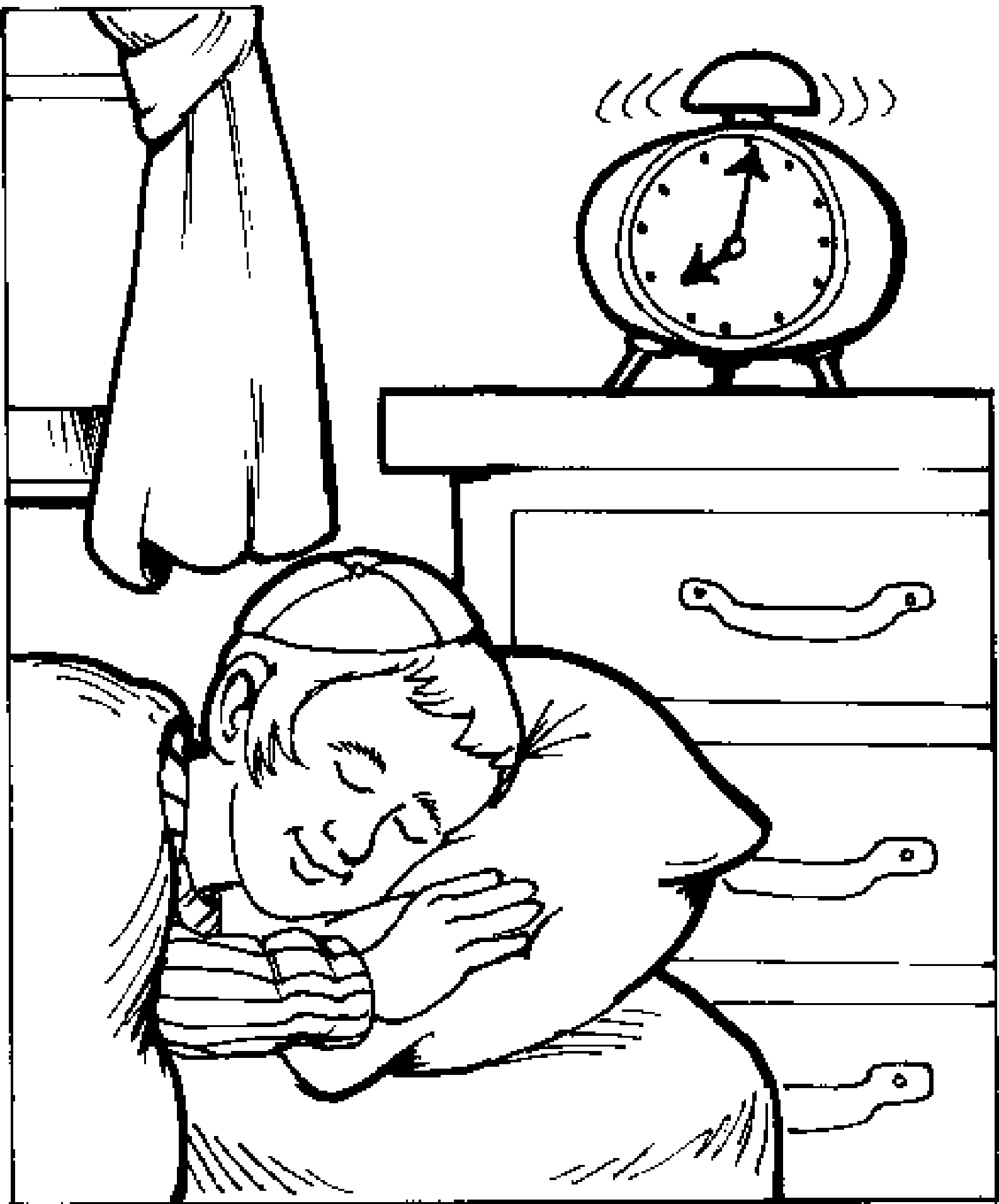


הַשֶּׁמֶשׁ זוֹרָחַת. הִנֵּה עֶרֶב שַׁבָּת.

O sol está brilhando. É Erev Shabat.



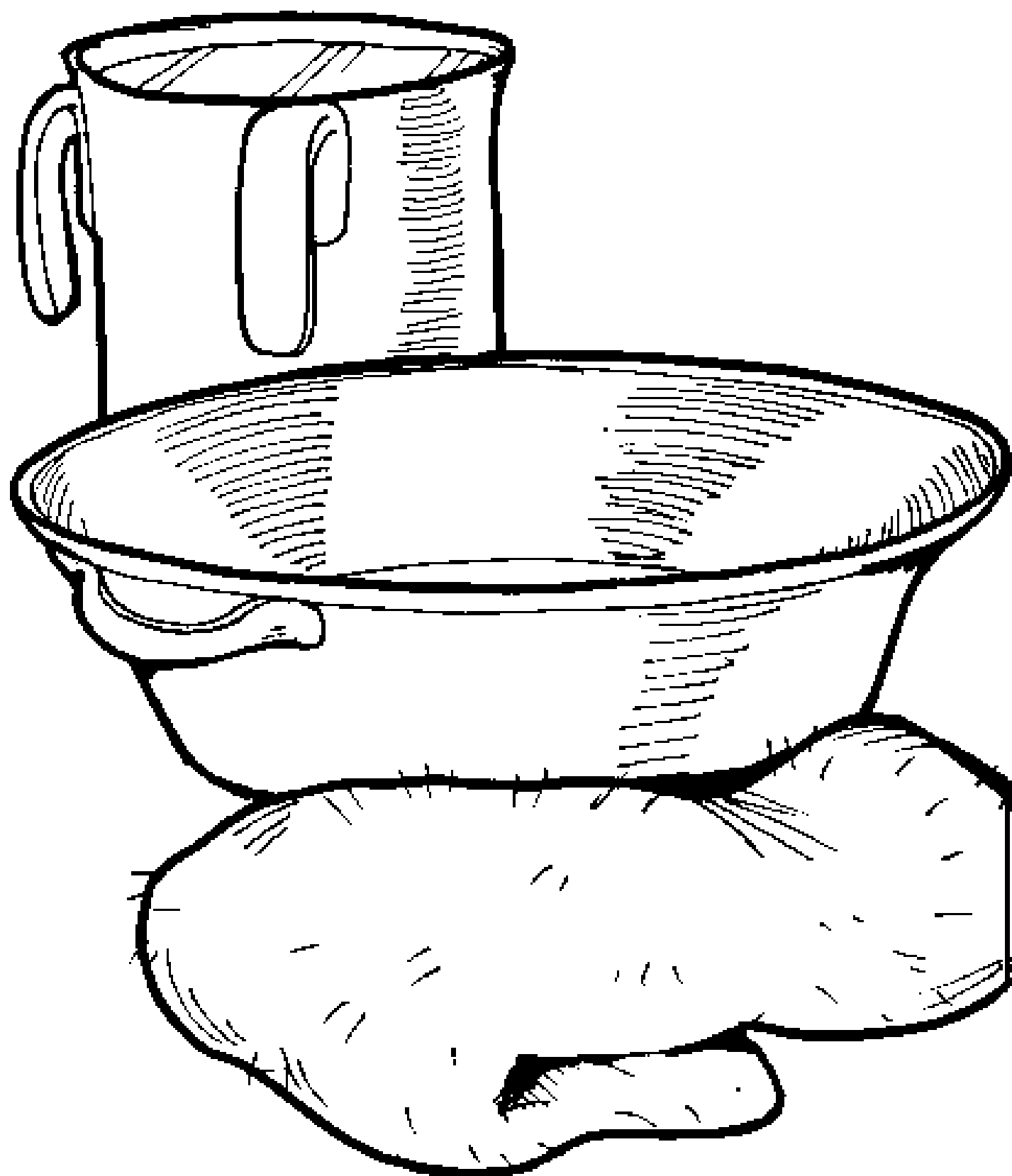
השעה שבע בבוקר

São sete horas da manhã.



"בקר טוב, אהרן."

"Bom dia, Aaron."

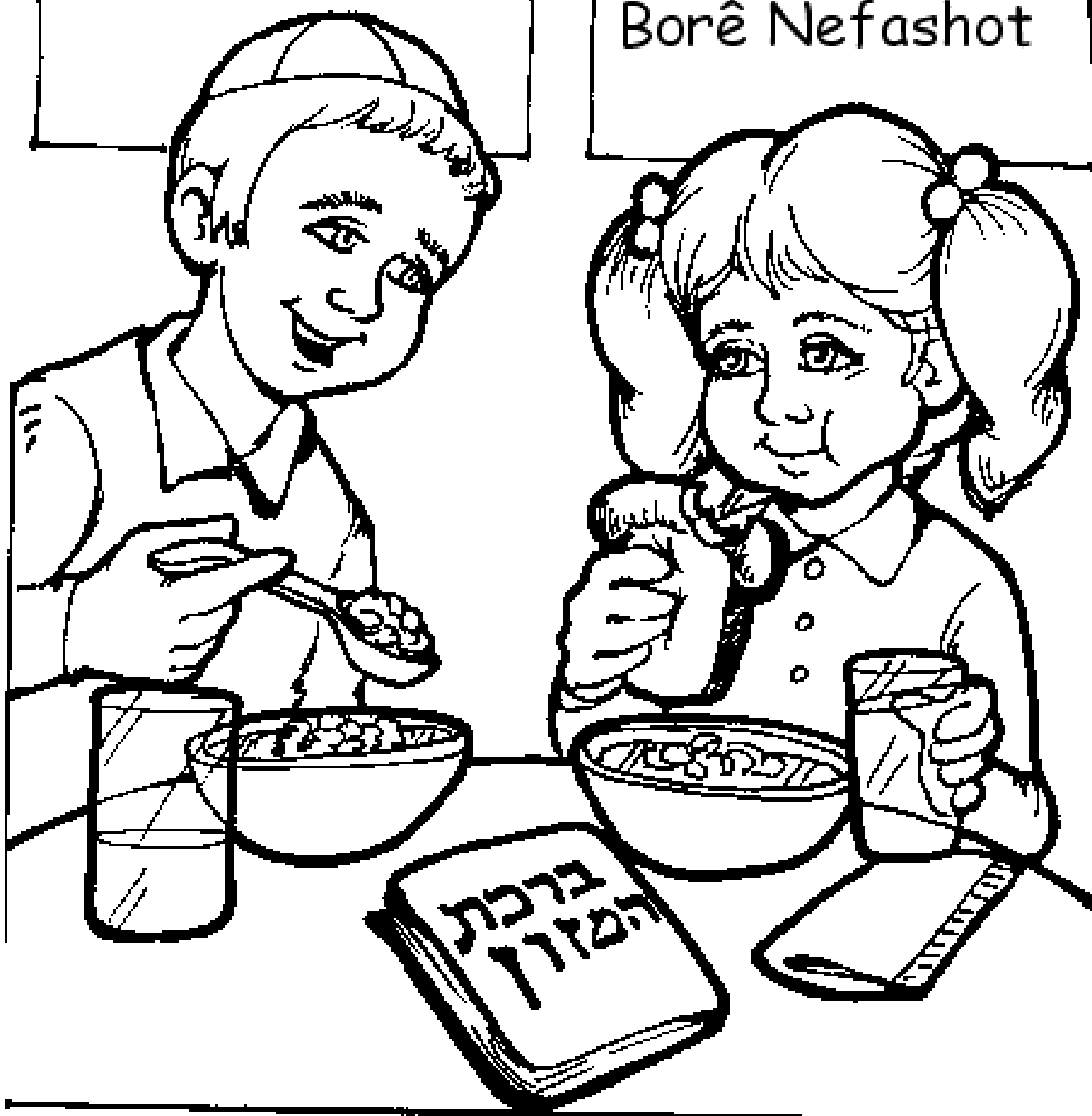


נטילת יָדַים
Netilat Yadaim

Al HaMechiá

עַל הַמַּחֲיָה

בּוֹרֵא נְפָשׁוֹת
Borê Nefashot



בְּרָכוֹת וְאַרוּמַת הַבֶּקָר

Brachot e café da manhã



הולכים לבית הספר
Indo à escola.



אהרן מתפלל שחרית
Aaron reza Shacharit.

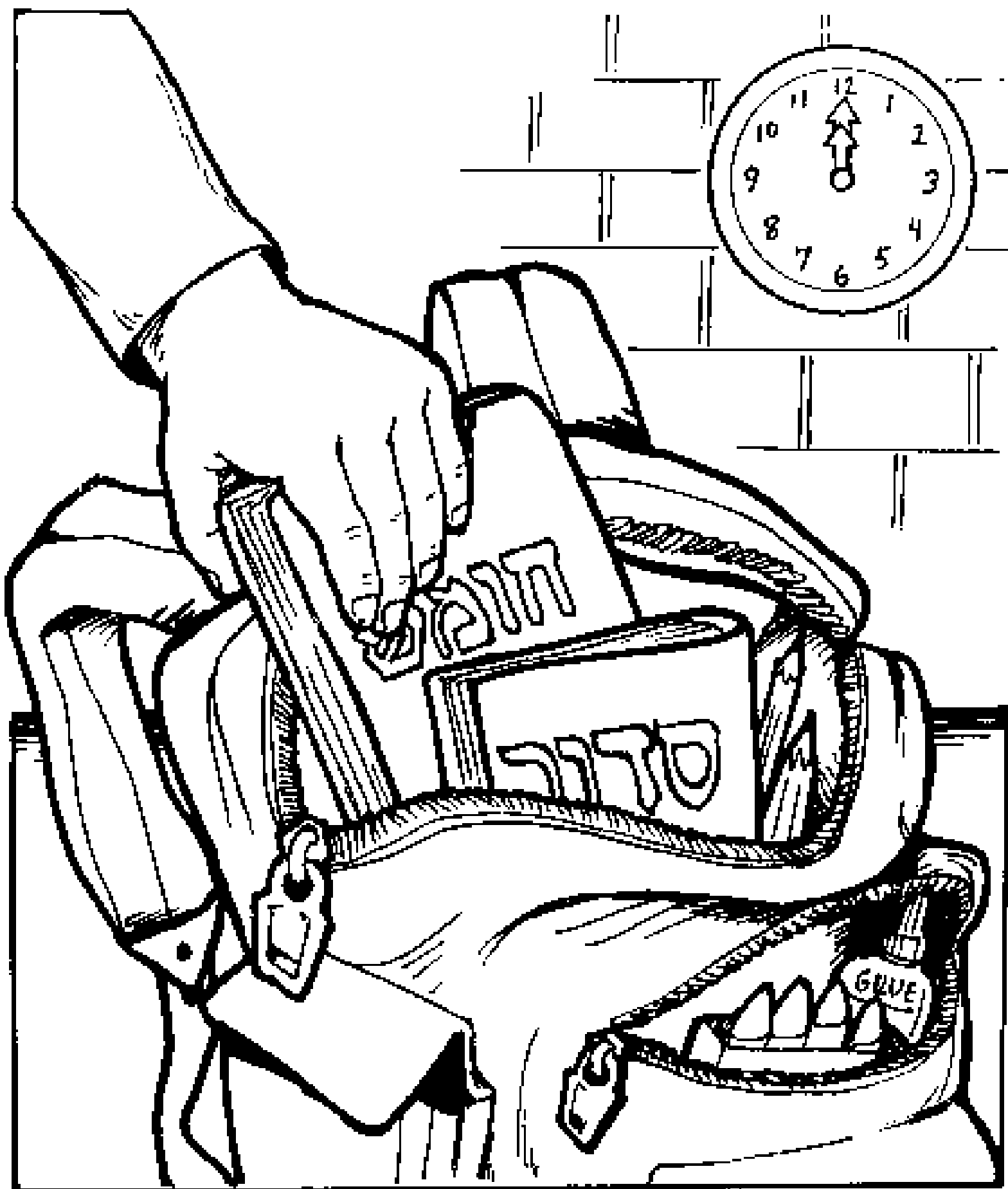


רחל לומדת אודות שַׁבָּת

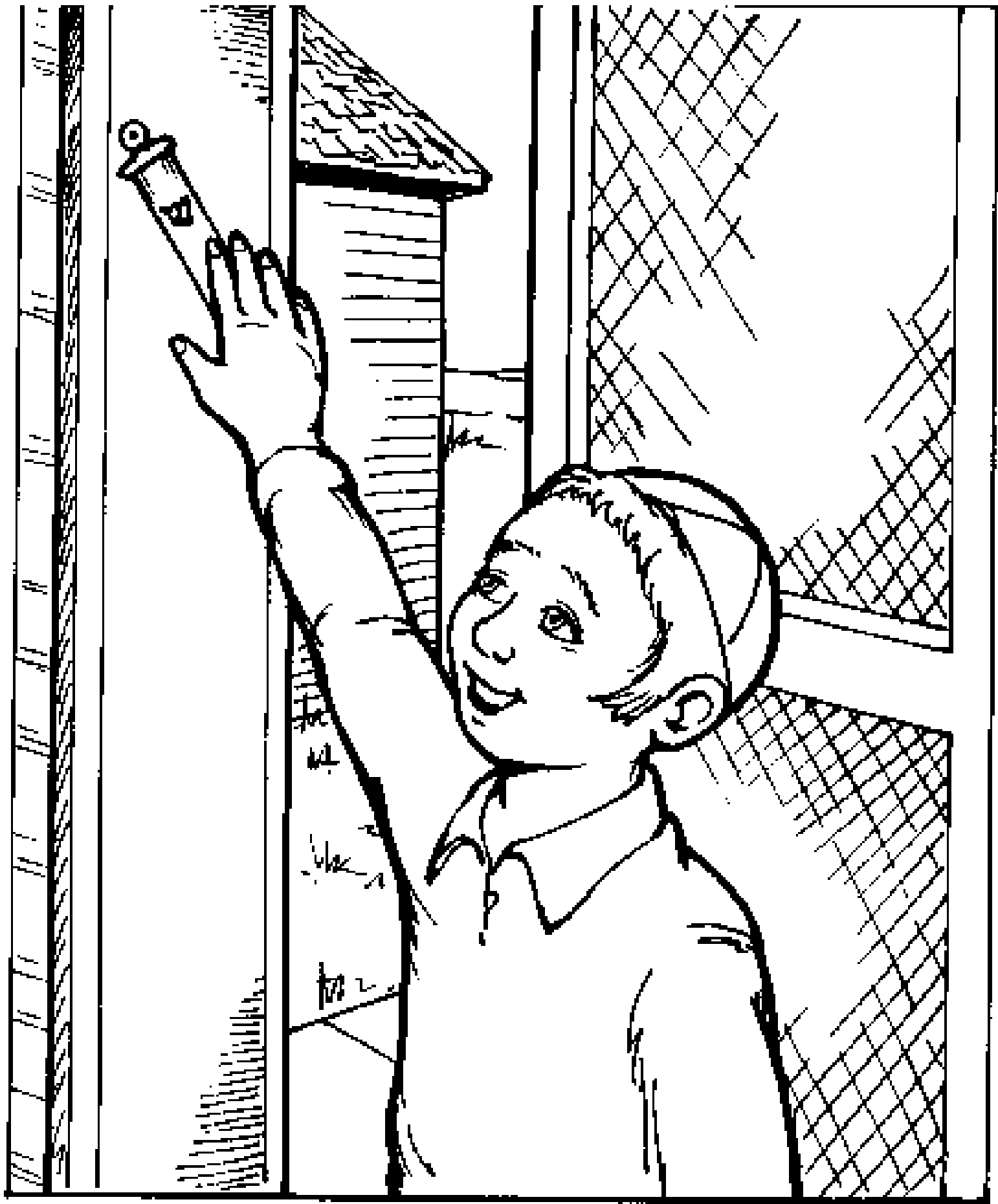
Rachel aprende a respeito de Shabat.



אָהרן לומד תּוֹרָה
Aaron estuda Torá.



הגיע הזמן ללכת הביתה
Chegou a hora de ir para casa.

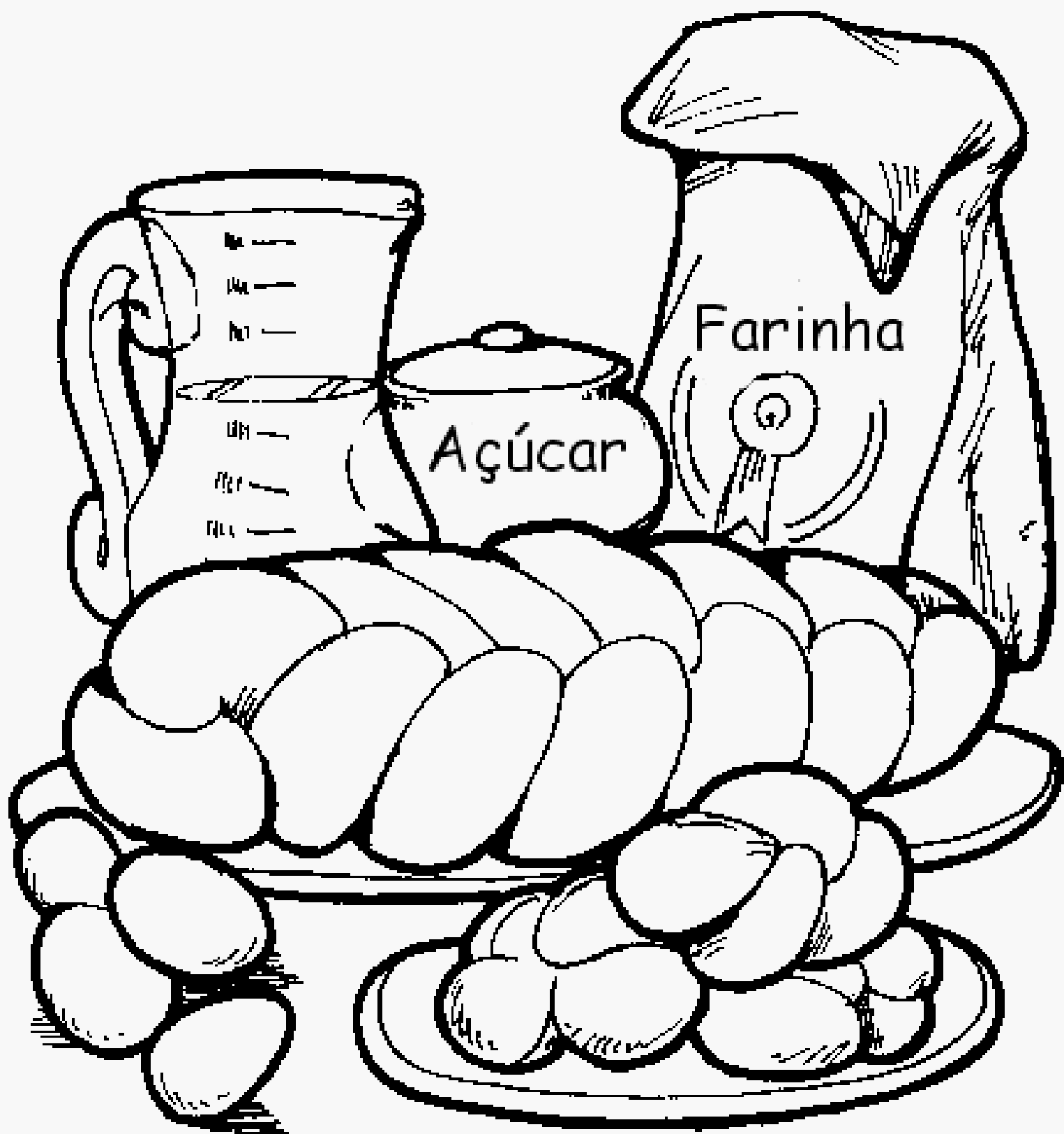


אָהרן בײַגט אַתּ הַמְּזוּזָה
Aaron beija a Mezuzá.



"אתי יכולה לעזור?"

"Eu posso ajudar?"



מִתְכוּן שֶׁל חָלָה

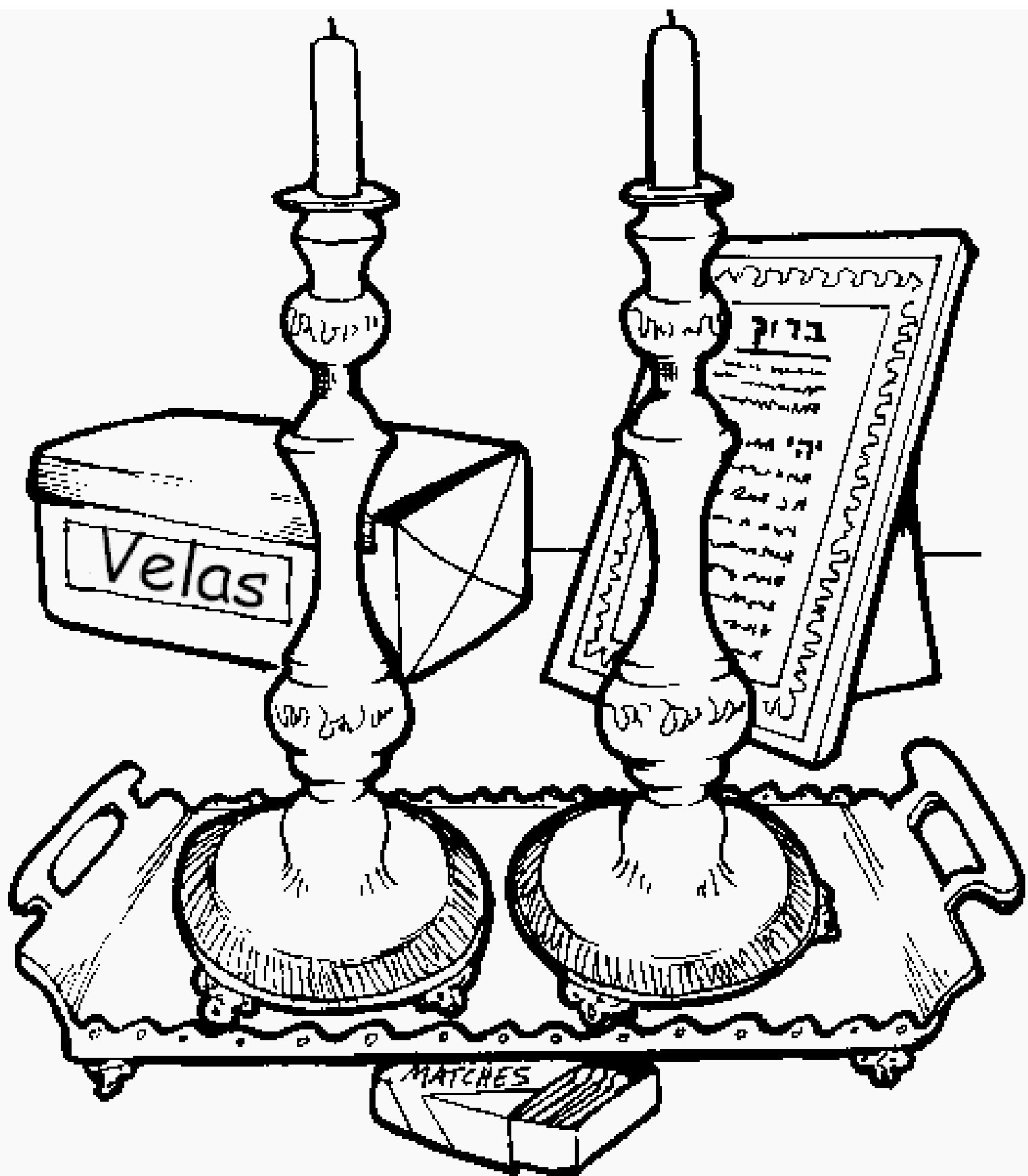
Ingredientes da Chalá.



"Vamos limpar para o Shabat?"

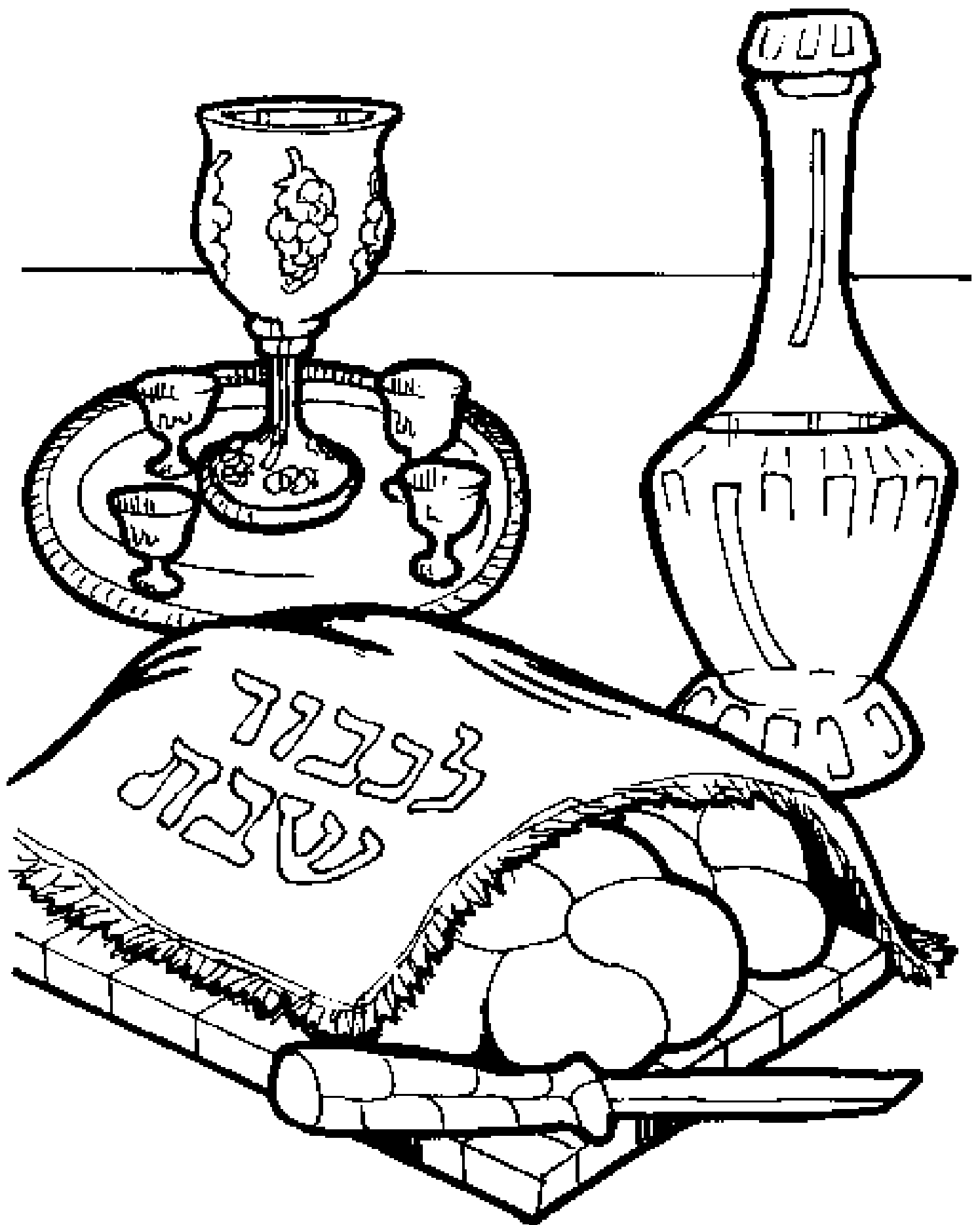


"הָבָה לְנִקּוֹת לְשֵׁפֶת."



נרות שַׁבָּת

Velas de Shabat



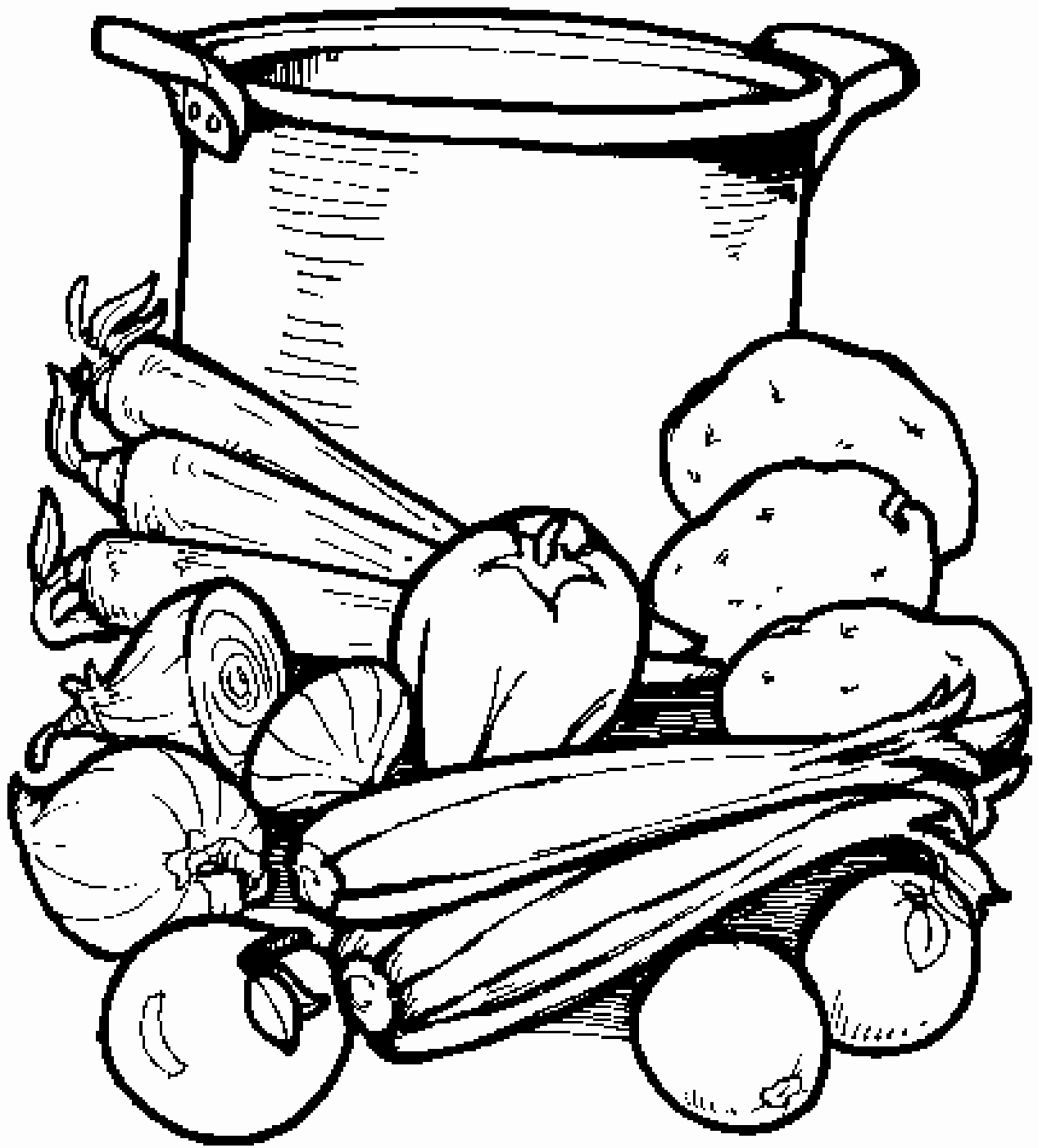
זין לקידוש ומלה

Vinho para o Kidush e Chalá



עוזרים במטבח

Ajudando na cozinha



ירקות למרק

Vegetais para a sopa



העוזרים מקבלים עוגיות

Os ajudantes recebem biscoitos



אַהֲרֹן רוֹכֵב בַּבִּיכֵלֶט

Aaron anda de bicicleta



רחל משחקת בַּבּוֹפָה

Rachel brinca de boneca



רחל עורכת את השלחן

Rachel põe a mesa



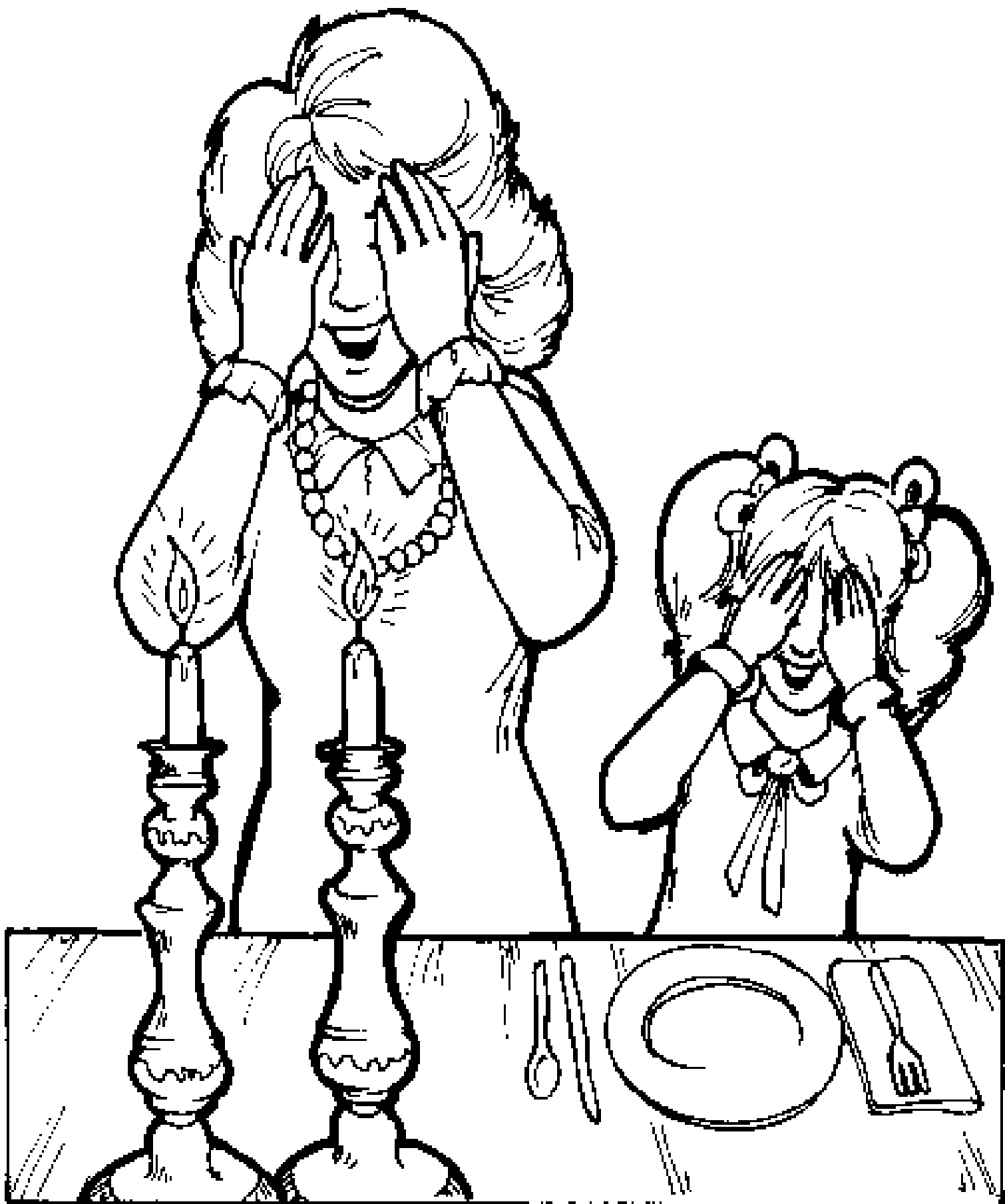
אָהרן מְצַחֵץ אֶת הַנְּעָלִים

Aaron engraxa os sapatos



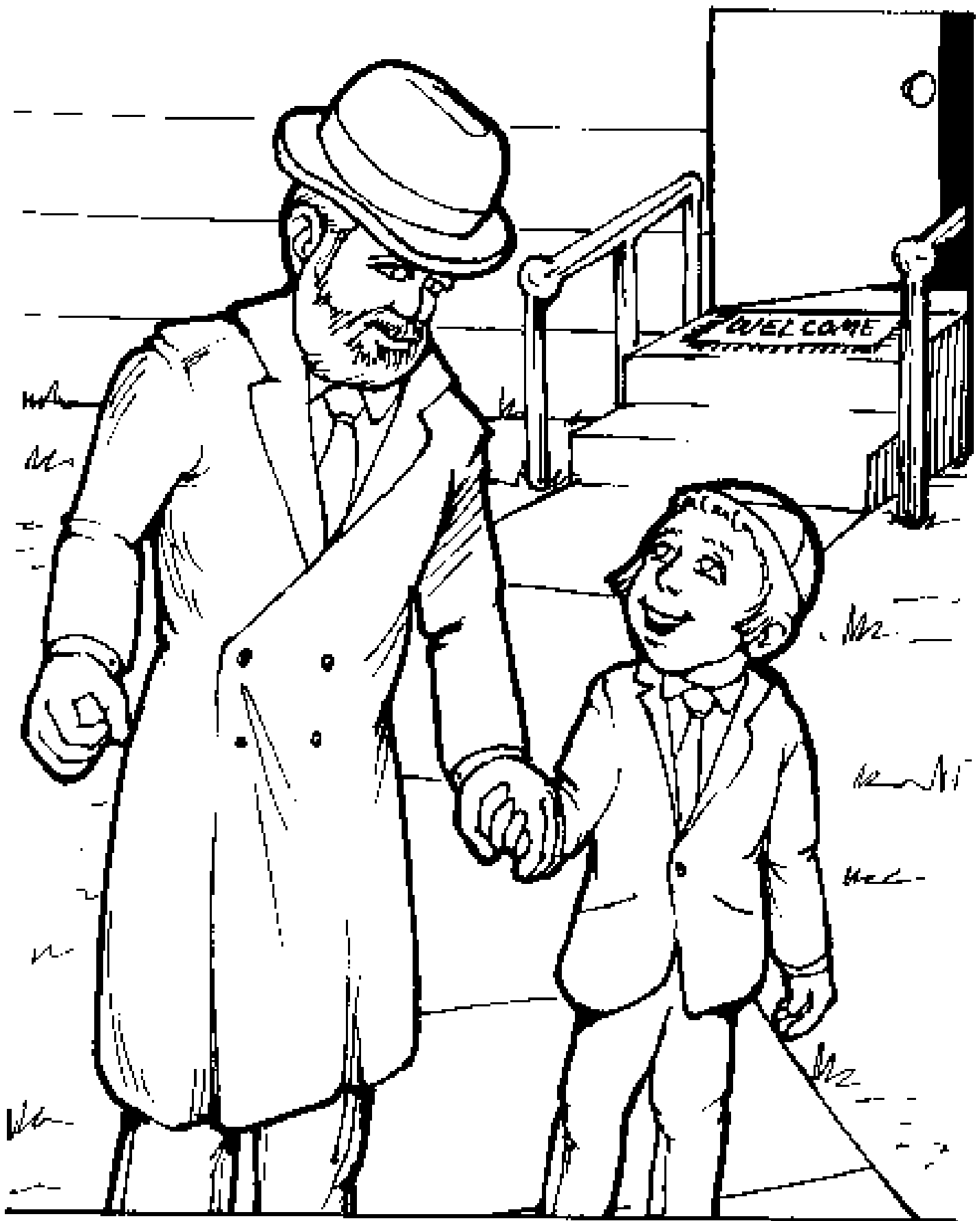
מתלבשים לכבוד שַׁבָּת

Se vestir em honra do Shabat



הדלקת נרות לכבוד שבת

Acendendo as velas de Shabat



הוֹלְכִים לְבֵית הַכְּנֶסֶת
Indo à sinagoga



מְבָרְכִים אֶת הַיְלָדִים

Abençoa os filhos



"שַׁבַּת שְׁלוֹם!"

"Shabat Shalom!"